

# Synergies Mexique

Le français au cœur  
des pratiques professionnelles :  
réflexions et expériences de spécialistes

Coordonné par Stéphanie Voisin



REVUE DU GERFLINT  
2015

## POLITIQUE EDITORIALE

**Synergies Mexique** est une revue francophone de recherche en sciences humaines, particulièrement ouverte à l'interdisciplinarité, au champ de la didactique des langues et des cultures.

Sa vocation est de mettre en œuvre, au Mexique, le Programme Mondial de Diffusion Scientifique Francophone en Réseau du GERFLINT, Groupe d'Etudes et de Recherches pour le Français Langue Internationale. C'est pourquoi elle publie essentiellement des articles dans cette langue mais sans exclusive et accueille, de façon majoritaire, les travaux issus de la pensée scientifique des chercheurs francophones de son espace géographique dont le français n'est pas la langue première. Comme toutes les revues du GERFLINT, elle poursuit les objectifs suivants: défense de la recherche scientifique francophone dans l'ensemble des sciences humaines, promotion du dialogue entre les disciplines, les langues et les cultures, ouverture sur l'ensemble de la communauté scientifique, aide aux jeunes chercheurs, adoption d'une large couverture disciplinaire, veille sur la qualité scientifique des travaux.

**Libre Accès et Copyright** : © **Synergies Mexique** est une revue coéditée par le GERFLINT et l'UNAM qui se situe dans le cadre du libre accès à l'information scientifique et technique. Sa commercialisation est interdite. Sa politique éditoriale et ses articles peuvent être directement consultés et étudiés dans leur intégralité en ligne. Le mode de citation doit être conforme au Code français de la Propriété Intellectuelle. La reproduction totale ou partielle, l'archivage, l'auto-archivage, le logement de ses articles dans des sites qui n'appartiennent pas au GERFLINT sont interdits sauf autorisation ou demande explicite du Directeur de publication. La Rédaction de **Synergies Mexique**, partenaire de coopération scientifique du GERFLINT, travaille selon les dispositions de la Charte éthique, éditoriale et de confidentialité du Groupe et de ses normes les plus strictes. Les propos tenus dans ses articles sont conformes au débat scientifique et n'engagent que la responsabilité de l'auteur. Toute procédure irrégulière entraîne refus systématique du texte et annulation de la collaboration.

**Périodicité : annuelle**

**ISSN 2007-4654 / ISSN en ligne 2260-8109**

---

### Directeur de publication

Jacques Cortés, Professeur émérite, Université de Rouen, France

### Présidente

María Eugenia Herrera Lima, Coordinatrice Générale des Langues, Universidad Nacional Autónoma de México

### Rédactrice en chef

Béatrice Blin, Universidad Nacional Autónoma de México

### Rédactrice en chef adjointe

Silvia López del Hierro, Universidad Nacional Autónoma de México

### Secrétaire de publication

Francisco Javier Cerón Luna, Universidad Nacional Autónoma de México

### Siège en France

GERFLINT

17, rue de la Ronde mare

Le Buisson Chevalier

27240 Sylvains les Moulins - France

[www.gerflint.fr](http://www.gerflint.fr)

[gerflint.edition@gmail.com](mailto:gerflint.edition@gmail.com)

### Siège de la rédaction au Mexique

Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras

Universidad Nacional Autónoma de México

Circuito interior s/n - Ciudad Universitaria

Delegación Coyoacán - C.P. 04510 - México D.F.

- <http://www.cele.unam.mx/>

Contact : [synergies.mexique@gmail.com](mailto:synergies.mexique@gmail.com)

### Comité scientifique

Sonia Bufi Zanon (Universidad Nacional Autónoma de México), Patrick Dahlet (Université des Antilles et de la Guyane), Noëlle Groult Bois (Universidad Nacional Autónoma de México), Laura López Morales (Universidad Nacional Autónoma de México), Claudia Ruiz García (Universidad Nacional Autónoma de México), Alina Signoret Dorcasberro (Universidad Nacional Autónoma de México), Haydée Silva Ochoa (Universidad Nacional Autónoma de México), Adelina Velázquez Herrera (Universidad Autónoma de Querétaro).

### Comité de lecture permanent

Yvonne Cansigno Gutiérrez (Universidad Autónoma Metropolitana), Monique Landais (Universidad Nacional Autónoma de México), Elsa López del Hierro (Universidad Nacional Autónoma de México), Patrick Riba (Université de Antilles et de la Guyane), Mónica Rizo Maréchal (Universidad Nacional Autónoma de México), Stéphanie Voisin (Benemérita Universidad Autónoma de Puebla), Lucía Tomasini Bassols (Universidad Autónoma Metropolitana).

### Coordinatrice invitée pour ce numéro

Stéphanie Voisin (Benemérita Universidad Autónoma de Puebla, Mexique).

### Révision des résumés en anglais

Marsha Jane Way Souder (Benemérita Universidad Autónoma de Puebla, Mexique).

### Patronages

Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM), Fondation Maison des Sciences de l'Homme de Paris, Ministère de l'Éducation nationale, de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche (DREIC).

Numéro financé par le GERFLINT et l'UNAM.

# PROGRAMME MONDIAL DE DIFFUSION SCIENTIFIQUE FRANCOPHONE EN RÉSEAU

Synergies Mexique n° 5 / 2015  
<http://gerflint.fr/synergies-mexique>



## Indexations et références

DOAJ	MIAR
EBSCOhost	Mir@bel
Ent'revues	MLA
ERIH PLUS	ROAD
Héloïse	SHERPA/RoMEO
Latindex (Répertoire)	

*Synergies Mexique*, comme toutes les *Revue Synergies du GERFLINT*, est indexée par la Fondation Maison des Sciences de l'Homme de Paris (*Pôle de soutien à la recherche*) et répertoriée par l'ABES (*Agence Bibliographique de l'Enseignement Supérieur, Catalogue SUDOC*).

*Synergies Mexique*, Año 2015, No 5, (diciembre 2015-diciembre 2016) es una publicación anual editada por el GERFLINT y la Universidad Nacional Autónoma de México a través del Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, Circuito interior s/n Ciudad Universitaria Del. Coyoacán C.P. 04510 México D.F, teléfono 56-22-06-50 y 56 22 06 78, correo electrónico [synergies.mexique@gmail.com](mailto:synergies.mexique@gmail.com), Director de la publicación : Jacques Cortès, Redactora Jefe : Béatrice Florence Blin, Reserva de Derechos al Uso Exclusivo del Título No 04 – 2011 – 100709472100 – 102, ISSN 2007-4654, Certificado de Licitud del Título y Contenidos No: 15395 otorgado por la Comisión Calificadora de Publicaciones y Revistas Ilustradas de la Secretaría de Gobernación, Impresa por Formación Gráfica S.A de C.V., Domicilio Matamoros No 112, Col Raúl Romero, C.P. 57630, Cd. Nezahualcóyotl Edo. de Méx. Este número se terminó de imprimir el día 28 de diciembre de 2015, con un tiraje de 500 ejemplares, impresión tipo offset, con papel bond blanco de 120 grms y cartulina couché 250 grms para forros.

El contenido de los artículos es responsabilidad de los autores y no refleja necesariamente el punto de vista de los árbitros de los editores. Queda estrictamente prohibida la reproducción total o parcial de los contenidos e imágenes de la publicación sin previa autorización del GERFLINT y del Director de la publicación.

© Gerflint - Sylvains les Moulins - France  
Dépôt légal Bibliothèque Nationale du Mexique 2015

Distribuida en México por el Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras (CELE), Circuito interior s/n Ciudad Universitaria Del. Coyoacán C.P. 04510 México D.F, [publicaciones@cele.unam.mx](mailto:publicaciones@cele.unam.mx) teléfono 56-22-06-50.

## Disciplines couvertes par la revue

- Ensemble des Sciences Humaines et Sociales
- Culture et communication internationales
- Sciences du langage, littératures francophones et didactique des langues-cultures
- Éthique et théorie de la complexité